

## СПЕЦИФИКА ВОЕННЫХ МЕТАФОР В ГАЗЕТНОМ ДИСКУРСЕ

**Жумаева Зарнигор Зокировна**

г. Бухара

Бухарский государственный университет

**Аннотация:** А. П. Чудинов писал, что «война – одна из наиболее значимых сфер опытного знания человечества, и военная метафора явно относится к числу базовых, что подтверждается высокой степенью детализации тезауруса, а также высокой продуктивностью этой метафорической модели в политическом дискурсе» [Чудинов 2001: 189]. Неслучайно исследованию данного вида метафор посвящен ряд работ отечественных и зарубежных исследователей. В данной работе под «военной метафорой» понимается метафора, в которой содержится военная лексика.

**Ключевые слова:** Дискурс, политический дискурс, военная метафора, поляризация, коммуникативная стратегия.

Дискурс представляет собой своеобразную целостную систему и пронизывает всю нашу повседневную жизнь. Публицистический дискурс как самостоятельный вид дискурса приобретает все большую популярность по мере развития современных технологий и увеличения потребности людей в информации об общественных делах и участии в них. Известно, что для публицистического дискурса характерна информативность, воздействие, экспрессивность, эмотивность и т.д. [2, 688 с.]. Эти особенности достигаются с помощью большого количества выразительных языковых средств, в частности, метафоры. Метафора как вторичная номинация играет важную роль в языке и активно употребляется в различных видах речевой деятельности. Она базируется на основе сходства двух предметов или явлений, но далеко не ограничивается

этим выраженным сходством, поскольку человеческое мышление неисчерпаемо, безгранично и имеет большой потенциал развития, который мы сами не представляем. Иначе говоря, человек всегда метафорически думает, мыслит, активизируя разные органы и чувства, мы даже не замечаем, что это метафора, когда повседневно ее употребляем [3, с. 499].

Широкое употребление военной метафоры в политическом дискурсе обуславливается тем, что в современном обществе наблюдаются конкуренция, соревнование, столкновение и конфликты почти во всех областях, в том числе политике, экономике, спорте и т.д. «Конкуренция», «конфликты» ассоциируются с войной, в которой есть победа и поражение, используются различные действия и стратегии [1, с. 263].

Цель исследования состоит в выявлении изменения состава лексических единиц военной сферы, происходящем при метафоризации, а также выявлении и описании особенностей функционирования анализируемых метафор в политическом дискурсе.

Изучение данной работы состоит в том, что его результаты могут вносить вклад в выявление феномена военной метафоризации в политическом дискурсе, интегрированный подход к изучению метафоры, а также выявление особенностей языка политического дискурса. Значимость изучения заключается в том, что его результаты могут быть использованы в практике свободного использования военной метафоры в живом общении, а также могут быть использованы для уточнения и расширения словарных значений в толковых словарях [9, 9586.htm. ].

При метафоризации сохраняются синтагматические, парадигматические и деривационные отношения, выраженные в лексикосемантическое поле «война» и, все анализируемые военные метафоры могут быть представлены в метафорическом поле «война». Кроме этого, в политическом дискурсе военная метафора играет важную роль в усилении экспрессивности, выразительности,

эмотивности и выражении отношения автора к происходящему в политическом дискурсе.

В качестве одного из инструментов манипулятивного воздействия на аудиторию выступает метафора. Активное употребление метафор в публицистическом дискурсе обусловлено их способностью влиять практически на каждый из этапов решения проблем в современной публицистической сфере: осмысление проблемной ситуации, поиск вариантов её разрешения, оценка альтернатив, выбор варианта. Метафорическая картина мира отражает специфику национального сознания и способов мышления, свойственных тому или иному периоду публицистической жизни государства. Одним из видов политической метафоры, занимающих центральное место в политическом дискурсе любого государства, является военная (милитарная) метафора. В статье рассматриваются особенности функционирования военных метафор в современном политическом дискурсе, раскрывается их роль в реализации глобальной коммуникативной стратегии «Свои и Чужие» и вытекающие из неё тактические ходы. [4, с. 372].

Активное использование военной метафоры указывает на наличие жестокой конкуренции не только среди ведущих политических деятелей, но и в обществе в целом.

Создавая яркий образ, метафора при этом не содержит окончательной конкретики и может немного «смазать смыслы», то есть позволяет не быть категоричным в неоднозначных ситуациях, которые не так уж редки при взаимодействии политиков, давая каждому из них простор для воображения.

Метафоры войны, выражающие противостояние сторон, исключительно соответствуют картине мира человека западной культуры, согласно которой мир дуален, соткан из противоположностей (добро – зло, отрицательное – положительное, свет – тьма, мужчина – женщина), а методом его познания является формальная логика, в которой суждение А не может существовать одновременно с суждением не-А.

Авторы классической книги «Метафоры, которыми мы живем», чтобы дать читателю представление о том, как военная метафора связана с нашей повседневной деятельностью, рассмотрели ее использование применительно к понятию «спор» [6, 184-193 с.]. По их утверждению, термины войны почти идеально подходят для разговора о споре. То есть спор предполагает четкое разделение спорящих на две противоборствующие стороны. Как на войне. И потому мы говорим: «Он не умеет побеждать в споре», «Доводы были легко разбиты оппонентом», «Я без труда разобью ваши аргументы», «Это был непримиримый спор» и др. Помимо дискурса о спорах военная метафора широко применяется и в других сферах человеческой деятельности, где усматривается разделение на части, предполагающее наличие двух противоположных сторон (дихотомии), – от политики и спорта («партийная борьба», «спортивная битва») до морали (противостояние добра и зла).

Наименование военных действий и способов ведения войны, термины остались в нашей обиходной жизни: нападать, наступление, оборона, окопаться, отстреливаться, отступление / отступать, пальба (телерадиопальба), перестрелка (словесная перестрелка), прорыв (прорыв к эффективной рыночной экономике) / прорываться, разгром, сражение / сражаться, схватка, таран (идти на таран), торпедирование / торпедировать / торпедироваться, штурм и др. Например, дислокация в значении «нахождение» [14, С. 116-118].

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Военная метафора позволяет подчеркнуть крайнюю форму противостояния, остроту ситуации, ее серьезность и опасность, конфликтный путь решения проблем, создает напряженность, но одновременно и мобилизует, побуждает к активным действиям. Важной особенностью военной метафоры является то, что она способна консолидировать усилия и обосновать необходимость жертвы ради общей цели. Однако будучи метафорой силы, военная метафора может внести искажения, когда избыточное противостояние нарушает гармонию, равновесие, согласие. [5, 200 с.]. Народы-победители привнесли в политический дискурс

такие метафоры, как «решимость», «мужество» 2 «настойчивость» (в борьбе с болезнью требуются мужество и решимость), «победоносное шествие» и т.п. [7, 245 с.]. Военная метафора так глубоко проникла в языковую картину мира, что используется даже в тех случаях, когда новая технология, даже при самом бурном воображении, не ассоциируется с противостоянием, борьбой, атаками и поражениями и т. п.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: (REFERENCES)

1. Алтунян, А. Г. От Булгарина до Жириновского: идейно-стилистический анализ политических текстов / А. Г. Алтунян. - М.: Издательство РГГУ, 1999. - 263 с.
2. Арутюнова Н. Д. Дискурс [Текст] / Н.Д.Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия, 1990. – 688 с.
3. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры: сборник / общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М. А. Журиной. – М.: Прогресс, 1990. - 499 с.
4. Арутюнова, Н. Д. Языковая метафора / Н. Д. Арутюнова. - М.: Наука, 1978. - 372 с.
5. Борисов и др. 2019 – Борисов Е. В., Ладов В. А., Мелик-Гайказян И. В., Найман Е. А., Суровцев В. А., Юрьев Р. А. Проблемы современной философии языка. Томск, 2019. 200 с.
6. Баранов А. Н. Очерк когнитивной теории метафоры [Текст] / А. Н. Баранов // Русская политическая метафора. – М.: 1991. – С. 184-193.
7. Краткий словарь когнитивных терминов [Электронный ресурс] / Под общей редакцией Е. С. Кубряковой. – М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. – 245 с. Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/383435/>.
8. Лакофф, Джонсон 2004 – Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / пер. с англ. А. Н. Баранова, под ред. и с предисл. А. Н. Баранова. 2 изд. М.: Эдиториал УРСС, 2004. 256 с.

9. Ожегов С. И, Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://classes.ru/all-russian/russian-dictionary-Ozhegov-term-9586.htm>.

Жумаева Зарнигор Зокировна, магистрант 2 – курса филологического факультета Бухарского государственного университета.